

PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS Nr. P-125/16

2016 m. spalio 26 d.

Lietuvos dailės muziejus, atstovaujamas direktoriaus Romualdo Budrio (toliau - Gavėjas) ir **Vaidas Gecevičius** (toliau - Teikėjas),

į, sudarė šią paslaugų teikimo sutartį, kurioje nustatė savo įpareigojimus, atsakomybę ir apmokėjimą:

1. Sutarties objektas.

- 1.1. Teikėjas suteikia menininko Kader Attia darytų interviu su Lietuvos mokslininkais transkribuotų interviu vertimo iš lietuvių į anglų kalbą paslaugas.
- 1.2. Paslaugų suteikimo terminas iki 2016-11-07.

2. Šalių įsipareigojimai.

Paslaugų gavėjo:

- 2.1. Gavėjas įsipareigoja apmokėti sutartą sumą Teikėjui už suteiktas paslaugas.
- 2.2. Siekiant suteiktų paslaugų kokybės, Gavėjas užsakymą suformuluoja aiškiai ir tiksliai.

Paslaugų teikėjo:

- 2.3. Teikdamas paslaugas Teikėjas veikia sąžiningai ir protingai, kad tai atitiktų Gavėjo interesus.
- 2.4. Teikėjas įsipareigoja laiku ir kokybiškai atlikti paslaugas.

3. Paslaugos kaina ir apmokėjimas.

- 3.1. Paslaugos kaina – 300,00 EUR įskaitant visus mokesčius. Sutarties kaina sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiama.
- 3.2. Apmokama paslaugų teikėjui pateikus Darbų perdavimo aktą, sąskaitą faktūrą. Apmokėjimo terminas per 10 kalendorių dienų po sąskaitos faktūros gavimo dienos.
- 3.3. Šalys susitaria, kad esant apmokėjimų vėlavimui nebus skaičiuojami delspinigiai.

4. Papildomos sutarties sąlygos.

- 4.1. Šalys įsipareigoja tarpusavio santykiuose laikytis konfidencialumo: neskleisti raštu, žodžiu ar kitokiu pavidalu tretiesiems asmenims jokios komercinės, dalykinės, finansinės informacijos, su kuria susipažįsta bendradarbiaudamas šios sutarties pagrindu.
- 4.2. Bet kokie sutarties pakeitimai ir papildymai galioja sudaryti tik raštu. Jei kuri nors šios sutarties dalis tampa negaliojanti arba anuliuojama, likusios sutarties dalys lieka galioti.
- 4.3. Tarpusavio ginčus šalys sprendžia derybomis, o nepasiekus susitarimo – Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.
- 4.4. Pasikeitus adresams, telefonų ir faksų numeriams, banko rekvizitams, sutarties šalys įsipareigoja apie tai nedelsdamos raštu informuoti viena kitą.
- 4.5. Pranešimai kitai šaliai gali būti atliekami elektroniniu paštu.

Šalių rekvizitai:
Vaidas Gecevičius

Lietuvos dailės muziejus
Įm.k. 190756087
Didžioji g. 4, Vilnius, LT-01128
A/s LT 75 7044 0600 0110 2511
SEB bankas, b.k. 70440
Tel. 8-5-2628030

Direktorius Romualdas Budrys

A.V.

